

Превод на български език

Коронавирус: Учебните занятия във всички училища ще бъдат прекъснати до великденската ваканция.

## **МинистърГебауер: Прекратяване на учебните занятия в цялата провинция е предпазна мярка за овладяване на коронавируса**

Министерството на образованието и науката на провинция Северен Рейн-Вестфалия съобщава:

**Дюселдорф, 13 март 2020 г.** Днес областният кабинет реши да прекъсне учебните занятия в цялата провинция Северен Рейн-Вестфалия от понеделник, 16 март 2020 г., до края на великденските празници на 19 април 2020 г. , Министърът на образованието и науката Ивон Гебауер обясни: „Днес управителният съвет на областта взе решение, важно за ежедневието на много семейства. Прекратяването на учебните занятия е всеобщо решение, не само за учениците, но преди всичко за родителите, както и за нашите учители и училищното ръководство. Въз основа на настоящите сведения тази стъпка е правилна и подходяща. Предпазната мярка има за цел допълнително да намали разпространението на коронавирус. Осигурени са надеждни ученически занимални за деца на родители в професии, които са особено важни за обществените услуги, особено в системата на здравеопазването. Това е предназначено за поддържане на функционалността на здравната система в частност, както и на други обществени услуги.”

Всички училища в Северен Рейн-Вестфалия ще бъдат непрекъснато информирани от Министерството на образованието и науката относно предложенията за ученическите занимални, развитието на ситуацията с коронавируса, както и за предстоящите изпити. Към сегашния момент важи следното:

- Преждевременното прекратяване на учебните занятия от 16 март до края на великденската ваканция не оказва влияние върху датите за предстоящите държавни зрелостни изпити , тъй като до този момент в по-голямата част от училищата необходимите предварителни приемни клаузури за допускане до зрелостните изпити на учениците могат да бъдат написани. С гъвкави разпоредби и насрочването на нови изпитни дати се гарантира, че всички ученици ще могат да положат своите изпити.
- Училищата ще бъдат незабавно информирани, относно други изпитни формати, като например: централни изпити в 10-ти клас (ZP 10), централни изпити във въвеждащата фаза (ZKE), изпити за оценяване на знания (Feststellungspüfungen), изпити в професионални колежи;

- Усилията на училищното министерство гарантират, че взетите решения не водят до неблагоприятни условия за учениците по отношение на по-нататъшното им образователно развитие (по конкретно запологането на изпити).

„Всички развития във връзка с коронавируса се проверяват редовно и ситуацията непрекъснато се преразглежда. Настоящата оценка на ситуацията от института „Робърт Кох“ и здравните власти е решаваща за взетите решения. Те притежават необходимата експертиза и редовно предоставят информация за рисковата ситуация за цялото население. Министерството на образованието и науката е готово да реагира бързо на новите развития“, каза министърът на образованието и науката Ивон Гебауер.

Училищната поща, с която Министерството на образованието и науката е информирало всички училища и училищни институции в Северен Рейн-Вестфалия за текущото развитие, ще бъде достъпна скоротук \_\_\_\_\_.

Освен това Министерството на образованието и науката своевременно ще предоставя информация на различни езици в портала си (Bildungsportal).